

פרוטוקול ישיבת תת הוועדה הארצית לקיטלוג (20.02.2013, ירושלים)

נוכחים: פרידה ולדהורן, שחף הגפני, תמר בלומנדל-לינק, מריאנה גלפנד, יוליה סומונוב, ורדית נצר-דורף, ילנה אלכסייב, לאורה מולוקנדוב, מיכל פנקס, חיים סימור, רוחמה ברגמן, מאירה הראש, ירדנה לוינברג, רחל ויצמן, אלחנן אדלר, ניב לוי, תמר טוב, פרידה הדר, גולדה סוויד, ירדנה הובר, רותי שטנגר, בלהה סירקוס, טירן עזרא-היימס, ריני גולדסמית.

דיווח על ה-RDA

1. דווח של תת-הוועדה: הוצגו מסמכים על שינויים בטבלאות אלף כדי לאפשר קליטת רשומות RDA מ-OCLC. מסמכים אלו התקבלו מה BRITISH LIBRARY והותאמו על ידי תת-הוועדה לצרכים הספציפיים בישראל. שחף מסר שאקס ליבריס כבר תיקנו את הטבלאות עבור המכללות על פי המלצותיו וטירן המליצה שנבקש לקבל את הקבצים האלו מאקס ליבריס. יש לשים לב, שלא ברור האם תאריך הוצאה בשדה 264 מעדכן את שדה 008.
2. הדרכה בקיץ: הספרייה הלאומית הזמינה את ADAM SCHIFF מאוניברסיטת WASHINGTON, לבוא בקיץ 2013 כדי להעביר הדרכות לקבוצה מצומצמת (Training the trainers) מהספרייה הלאומית ומהאוניברסיטאות. טרם נקבעו תאריכים מדויקים ותוכנית ההשתלמות.
3. המלצות תת-הוועדה שהתקבלו ע"י הוועדה הכללית:
 - עד ה-31 במרץ 2013 תושלם התאמת הטבלאות באלף על פי המסמכים שהוכנו ע"י תת-הוועדה
 - החל מאפריל 2013 רשומות בלועזית שיועטקו בפורמט RDA לא יתוקנו לפורמט AACR2
 - GMD: יש להמשיך ולהוסיף GMD (מתוך הרשימה המוסכמת) לרשומות מועתקות בנוסף לשדות 336-338.
 - תאריך יעד לקיטלוג מקורי: החל מדצמבר 2013 קיטלוג מקורי לפי RDA תת-הוועדה תמשיך לפעול עד סיום תהליך ההטמעה של RDA בארץ לפי הצורך.

אתר חדש לוועדת קיטלוג ארצית.

הוקם אתר חדש שכולל פרוטוקולים ומסמכי ה-RDA. טירן המליצה ליצור מסמך המרכז את כל החלטות הוועדה. היא התנדבה ליצור את המסמך.

http://web.nli.org.il/sites/NLI/Hebrew/infochannels/librarians/cataloging_committee/Pages/default.aspx

דיווח של אלחנן על תרגום נושאים.

אלחנן דיווח על התקדמות הספרייה הלאומית בענייני תרגום נושאי LCSH לעברית. התרגום מתנהל מתוך הזהירות ולא מופיע ברשומות עצמן. החיפוש בעברית מביא תוצאות אך עדיין מראה תוצאות באנגלית בלבד.

קיימת גרסה מעודכנת של NNL10 לאישים ומוסדות הנגיש דרך ה GUI. צורות השם בא"ב אחר מופיעים כשדה 500.

שדה 024 Other standard identifier

יניב לוי מהספרייה הלאומית הציע להתחיל להשתמש בשדה 024 כדי לקדד את הדאנאקוד.

רקע להצעה: השימוש ב ISBN בארץ לא עקבי. חלק מהמו"לים לא משתמשים ב- ISBN וחלק מהמו"לים עושים שימוש חוזר שגוי במספרי ה- ISBN. לעומת זאת, בארץ מקובל אצל רוב המו"לים להשתמש בדאנאקוד ובגלל ההיבט המסחרי הם מקפידים על דיוק במספרים.

הצעת יניב התקבלה כדלהלן:

024 7_ \$\$a number \$\$2 danacode

דוגמא: 0247_ \$\$a 0020810230152 \$\$2 danacode

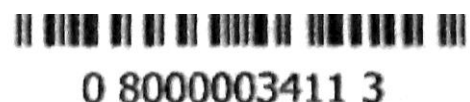
בהמשך לישיבה התברר שיש מספר שאלות לגבי צורת המספרים.

הדאנאקוד מופיע בשתי צורות לא זהות:

1. צורת מילים וספרות 2. צורת ברקוד וספרות



אנחנו נרשום את הצורה המופיע צמוד לברקוד, כלומר הצורה עם האפסים המורכב מ-12 ספרות.



לידע הכללי מתוך מסמך שמח' עותקי חובה קבלה מחברת דאנא

דאנאקוד בצורה המוצגת למשתמש הוא טקסט המורכב ממספר יצרן (עד ארבעה תווים, במקרה לעיל 800), מקף, מספר פנימי בתוך היצרן (עד שבע תווים, במקרה לעיל 3411). כלומר כדי להפוך מצורת המילים וספרות לצורת ברקוד וספרות יש להשלים את המידע למקסימום ספרות על ידי הוספת אפסים מובילים. כלומר במקרה לעיל, מספר יצרן יהיה 0800 ומספר ספר יהיה 0003411 כך

מתקבל המספר המלא: 08000003411, על מספר זה יש להוסיף את ספרת הביקורת שהיא במקרה זה 3, כלומר המספר שיופיע בשדה 024 הוא 080000034113 (סה"כ 12 ספרות).

ברקוד: דאנאקוד בפורמט המלא UPC-A, 12 תווים כולל ספרת ביקורת, כולל אפסים מובילים, כפי שנקרא ע"י קורא ברקוד. ספרת הביקורת מופיעה אחרונה מימין. בדוגמא הספרה היא 3.

נא לשים לב, לפעמים מתווסף מספר בהתחלה על מנת להשלים לשלוש עשרה ספרות הנדרשות בפורמט EAN-13. אם יש שלוש עשרה תווים יש להתעלם מהספרה הראשונה מצד שמאל.

הקוד המופיע בתת-שדה 2 אמור להגיע מן הרשימה Standard identifier source codes. הספרייה הלאומית תפנה לספריית הקונגרס כדי לכלול את הדאנאקוד לתוך הרשימה.

דיון על מכתב שהתקבל מהוועדה המתמדת

התקבלה החלטה להמשיך בפורמט הקיים שיש משתתפים רשמיים שיש להם זכות הצבעה ואורחים. בהתאם למכתב של הוועדה המתמדת, הוועדה רשמה לפניה שהמשתתפים הרשמיים וההחלטות צריכות להתנהל בהתאם לכללי הוועדה המתמדת.